

Fiche de référence pour guider l'enseignement-apprentissage		
Aisance		
Compétences	Forces	Aspects à améliorer
L'élève comprend ce qui est dit et possède le vocabulaire et les expressions nécessaires pour communiquer ses propos.	<p>Pour mieux comprendre l'interlocuteur</p> <p>Contact avec l'interlocuteur</p> <ul style="list-style-type: none"> Volonté d'assurer une communication réussie Volonté de maintenir une relation positive avec l'interlocuteur Sensibilité à ce qui peut nuire à la communication (présuppositions qui nuisent à l'écoute, environnement, fatigue, etc.) Volonté de concentrer son attention sur l'interlocuteur <p>Prise en compte de l'interlocuteur</p> <ul style="list-style-type: none"> Habilité à déceler et à décoder les messages en provenance de l'interlocuteur Ouverture à l'interlocuteur (écoute active et respectueuse) Capacité de voir le bien-fondé du point de vue de l'autre; ouverture à la rétroaction, aux commentaires et au dialogue Ajustement ou modification des interventions en fonction des réactions de l'interlocuteur Vérification de la compréhension (poser une question, reprendre les propos de l'autre, etc.) 	<p>Ce qui pourrait empêcher de bien comprendre l'interlocuteur</p> <p>Motivation personnelle</p> <ul style="list-style-type: none"> Impression d'un mur entre les locuteurs et l'interlocuteur Mauvaise appréciation de la part d'un locuteur par rapport aux réactions de l'autre Fermeture d'esprit, tendance à ignorer le point de vue du locuteur Tendance à dominer l'interaction, à ne pas laisser l'autre parler ou à l'interrompre Tendance à décider d'avance ce que l'autre va dire Tendance à être trop passif, à ne pas participer à l'interaction Tendance à peu développer sa pensée, à laisser les autres deviner ce qu'on veut dire
	<p>Vocabulaire et expressions</p> <p>Choix du vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> Emploi du mot juste et d'un vocabulaire efficace : <ul style="list-style-type: none"> adapté au sujet adapté à la situation de communication compris par l'interlocuteur <p>Étendue du champ lexical</p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire riche et varié : <ul style="list-style-type: none"> emploi de synonymes, d'adjectifs, de tournures personnelles et vivantes, d'expressions courantes <p>Registre</p> <ul style="list-style-type: none"> Choix langagiers effectués en fonction : <ul style="list-style-type: none"> du sujet de l'intention du locuteur Niveau de langue adapté au contexte, à la situation de communication (formelle/informelle) et à l'interlocuteur <p>Prise de conscience d'une faiblesse lexicale occasionnelle : capacité de se reprendre et de préciser sa pensée par un mot plus juste; capacité de demander de l'aide ou d'employer une paraphrase</p>	<p>Vocabulaire et expressions</p> <p>Vocabulaire inapproprié</p> <ul style="list-style-type: none"> Langue hermétique (langue comprise par un groupe et qui ne serait pas comprise par l'ensemble de la population) ou trop technique pour la situation <p>Déficience du vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> Interférences d'une autre langue Abus de mots emphatiques (super, le <i>fun</i>, comme, etc.) Mots « tics » qui reviennent constamment, sur-utilisés <p>Pauvreté du lexique</p> <ul style="list-style-type: none"> Manque de vocabulaire, champ lexical limité Répétition du même terme Fréquentes hésitations quant au choix des mots <p>Registre</p> <ul style="list-style-type: none"> Niveau de langue inapproprié au contexte, qui empêche d'atteindre le but : <ul style="list-style-type: none"> trop littéraire, trop formel vague, général trop familier ou grossier Manque de tact envers l'interlocuteur <p>Aucune prise de conscience d'une faiblesse lexicale</p>
L'élève est conscient du fait que la rapidité avec laquelle il parle affecte la réception du message. Ainsi, il adapte son débit à la situation de communication.	<p>Débit</p> <ul style="list-style-type: none"> Juste milieu entre débit trop lent ou trop rapide Adapté à l'interlocuteur, ainsi qu'au thème (débit plus lent pour des sujets complexes) Débit varié, pour maintenir l'intérêt de l'interlocuteur <p>Pauses</p> <ul style="list-style-type: none"> Pauses nécessaires : <ul style="list-style-type: none"> qui permettent au locuteur de reprendre son souffle et à l'interlocuteur d'intégrer le contenu qui suscitent l'intérêt de l'interlocuteur qui sont dues à la réflexion 	<p>Débit</p> <ul style="list-style-type: none"> Débit trop rapide qui nuit à la compréhension, au maintien de l'attention ou à la qualité de l'articulation. Débit trop lent qui fatigue l'interlocuteur et rompt le contact. Débit rigide (pas de variation) Débit irrégulier ou haché, changements brusques de débit (ex. : pauses trop longues suivies d'un rythme frénétique) <p>Pauses</p> <ul style="list-style-type: none"> Absences de pauses Excès de pauses Malaise face au silence Emploi de mots parasites pour meubler les silences (euh, tsé, etc.)
L'élève respecte le rythme, l'accent tonique et l'intonation de la langue.	<p>Rythme</p> <ul style="list-style-type: none"> Rythme qui suit la respiration naturelle du locuteur Regroupement des mots du locuteur pour qu'ils soient compréhensibles <p>Accent tonique</p> <ul style="list-style-type: none"> Accent tonique placé à la fin du mot ou à la fin d'un groupe de mots Accent d'insistance pour créer une valeur affective <p>Intonation</p> <ul style="list-style-type: none"> Intonation expressive et naturelle <ul style="list-style-type: none"> qui marque le rythme de la phrase (montée, descente) et qui permet de distinguer le type de phrase (interrogative, déclarative, etc.) qui facilite le contact avec l'interlocuteur qui révèle les sentiments et l'implication du locuteur 	<p>Rythme</p> <ul style="list-style-type: none"> Essoufflement du locuteur <p>Accent tonique</p> <ul style="list-style-type: none"> Accent tonique mal placé Absence d'accentuation Phrases martelées par l'accent tonique Excès quant à l'accent d'insistance <p>Intonation</p> <ul style="list-style-type: none"> Absence d'intonation (monotonie) Locuteur laissant mourir les fins de phrases en <i>decrescendo</i> Langue chantée

INTERACTION ORALE AVEC UN OU PLUSIEURS INTERLOCUTEURS DANS UNE VARIÉTÉ DE SITUATIONS

Précision		
Compétences	Forces	Aspects à améliorer
L'élève respecte la prononciation de la langue française et articule .	<p>Prononciation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prononciation correcte des phonèmes : <ul style="list-style-type: none"> - Prononciation intelligible - Liaisons effectuées selon les normes <p>Articulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Articulation qui est : <ul style="list-style-type: none"> - distincte (chaque mot est entendu clairement) - ferme (assurance) - souple (nuances) - agréable 	<p>Problèmes de prononciation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prononciation fautive des voyelles (u, eu, on, ou, o, etc.) • Prononciation fautive des consonnes (r, l, s, z, etc.) • Absence de différenciation entre certains phonèmes (pâte/patte) • Prononciation très influencée par une autre langue • Manque de liaisons • Liaisons mal placées <p>Manque d'articulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escamotage des mots (mots « mangés ») • Escamotage de la finale des mots • Manque de clarté des sons • Bouche à peine ouverte • Lèvres peu mobiles
L'élève tient compte des éléments de la langue (accords, conjugaisons et syntaxe) et sait les employer selon le cycle scolaire** et la situation de communication. Il gère les interférences d'une autre langue.	<p>Accords</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bon emploi du genre (déterminant adjectif) • Bon emploi du nombre des mots <p>Conjugaisons</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bon emploi d'une variété de verbes (modes et temps) • Bon emploi des verbes pronominaux • Bon emploi de la conjugaison et des terminaisons verbales <p>Syntaxe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respect de l'ordre des mots • Bon emploi d'une variété de phrases simples et complexes • Bon emploi des marqueurs de relation • Bon emploi des prépositions • Bon emploi des pronoms personnels (Il, Elle) • Bon emploi des adverbes • Bon emploi des adjectifs qualifications et possessifs • Etc. <p>Capacité de se reprendre ou de se corriger lors d'erreurs occasionnelles (métacognition)</p>	<p>Non-respect des accords</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-respect de l'accord du genre et du nombre <p>Non-respect des conjugaisons</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-respect de la conjugaison et des terminaisons verbales • Manque de variété quant aux modes et aux temps de verbes, selon le niveau scolaire <p>Problèmes de syntaxe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Structures syntaxiques d'une autre langue (abus de la voix passive, place de l'adjectif, de l'adverbe et du pronom) • Non-maîtrise de la phrase complexe • Non-maîtrise des marqueurs de relation • Abus des tournures passe-partout (« il y a ») • Etc. <p>Aucune prise de conscience de l'erreur.</p>

****Éléments de la langue** : Consultez les [tableaux d'orientation](#) de la Maternelle à la 4^e année, de la 5^e à la 8^e année et de la 9^e à la 12^e année dans l'ensemble multimédia *La communication orale au quotidien en immersion française*, publié en 2010 par le ministère de l'Éducation du Manitoba et disponible au site web suivant : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/coq/index.html>.

Référence :
Préfontaine, C., M. Lebrun et M. Nachbauer (1998), *Pour une expression orale de qualité*, Montréal, Les Éditions Logiques, chapitre 5, pages 55 à 61.